# KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3679/91

**af 17. december 1991**

**om ændring af forordning (EØF) nr. 3814/90 om fastsættelse af tiltrædelsesudligningsbeløbene for mælk og mejeriprodukter i samhandelen mellem Spanien og Portugal**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3792/85 af 20. december 1985 om fastlæggelse af den ordning, der skal anvendes i samhandelen med landbrugsprodukter mellem Spanien og Portugal (1), særlig artikel 13,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3640/90 af 11. december 1990 om fastsættelse af almindelige regler for ordningen med tiltrædelsesudligningsbeløb for mælk og mejeriprodukter i anden etape af Portugals tiltrædelse (2), særlig artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3814/90 (3), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3073/91 (4), er fastsat de tiltrædelsesudligningsbeløb for mælk og mejeriprodukter i samhandelen mellem Spanien og Portugal, som har været gældende siden den 1. januar 1991; nomenklaturen for tiltrædelsesudligningsbeløbene bør afpasses efter told- og statistiknomenklaturen, der er fastsat i bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og Den Fælles Toldtarif (5), senest ændret ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3537/91 (6), for så vidt angår KN-kode 0406 10 i bilaget til forordning (EØF) nr. 3814/91 fra den 1. januar 1992;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

KN-kode 0404 10, ex 0406 10, ex 0406 90 91, ex 0406 90 93, ex 0406 90 97 og ex 0406 90 99 og fodnote 2 og 8 i bilaget til forordning (EØF) nr. 3814/90 affattes som angivet i bilaget til denne forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Den anvendes fra den 1. januar 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. december 1991.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

(1) EFT nr. L 367 af 31. 12. 1985, s. 7.
(2) EFT nr. L 362 af 27. 12. 1990, s. 3.
(3) EFT nr. L 366 af 29. 12. 1990, s. 24.
(4) EFT nr. L 290 af 22. 10. 1991, s. 23.
(5) EFT nr. L 256 af 7. 9. 1987, s. 1.
(6) EFT nr. L 335 af 6. 12. 1991, s. 9.

*BILAG*

| KN-kode | Varebeskrivelse | Udligningsbeløb i ECU/100 kg netto (medmindre andet er angivet) |
|---|---|---|
| 0404 10 | – Valle og modificeret valle, også koncentreret eller tilsat sukker eller andre sødemidler: | |
| 0404 90 | – Andre varer (9): | |
| | – – Ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, med proteinindhold (nitrogenindhold × 6,38) på: | |
| | – – – 42 vægtprocent og derunder og med fedtindhold på: | |
| 0404 90 11 | – – – – 1,5 vægtprocent og derunder | 7,33 (10) |
| 0404 90 13 | – – – – Over 1,5 vægtprocent, men ikke over 27 vægtprocent | 5,11 (10) |
| 0404 90 19 | – – – – Over 27 vægtprocent | 1,38 (10) |
| | – – – Over 42 vægtprocent og med fedtindhold på: | |
| 0404 90 31 | – – – – 1,5 vægtprocent og derunder | 7,33 (10) |
| 0404 90 33 | – – – – Over 1,5 vægtprocent, men ikke over 27 vægtprocent | 5,11 (10) |
| 0404 90 39 | – – – – Over 27 vægtprocent | 1,38 (10) |
| | – – Tilsat sukker eller andre sødemidler, med et proteinindhold (nitrogenindhold × 6,38) på: | |
| | – – – 42 vægtprocent og derunder og med fedtindhold på: | |
| 0404 90 51 | – – – – 1,5 vægtprocent og derunder | 0,0733 pr. kg (4) (10) |
| 0404 90 53 | – – – – Over 1,5 vægtprocent, men ikke over 27 vægtprocent | 0,0511 pr. kg (4) (10) |
| 0404 90 59 | – – – – Over 27 vægtprocent | 0,0138 pr. kg (4) (10) |
| | – – – Over 42 vægtprocent og med fedtindhold på: | |
| 0404 90 91 | – – – – 1,5 vægtprocent og derunder | 0,0733 pr. kg (4) (10) |
| 0404 90 93 | – – – – Over 1,5 vægtprocent, men ikke over 27 vægtprocent | 0,0511 pr. kg (4) (10) |
| 0404 90 99 | – – – – Over 27 vægtprocent | 0,0138 pr. kg (4) (10) |
| 0405 | Smør og andre mælkefedtstoffer: | |
| 0405 00 10 | – Med fedtindhold på 85 vægtprocent og derunder: | |
| | – – Under 80 vægtprocent | 0,1184 (7) (8) |
| | – – Med fedtindhold på: | |
| | – – – 80 vægtprocent og derover, men under 82 vægtprocent | 9,30 (8) |
| | – – – 82 vægtprocent og derover, men under 84 vægtprocent | 9,71 (8) |
| | – – – 84 vægtprocent og derover | 0,1184 (7) (8) |
| 0405 00 90 | – I andre tilfælde | 0,1184 (7) (8) |
| 0406 | Ost og ostemasse: | |
| ex 0406 10 | – Frisk ost (ikke modnet eller lagret), herunder valleost, og ostemasse (undtagen saltet Ricotta og ost fremstillet udelukkende af fåre- eller gedemælk): | |
| ex 0406 10 20 | – – Med fedtindhold på 40 vægtprocent og derunder: | |
| | – – – Med vandindhold i den fedtfri ostemasse på over 47 vægtprocent, men ikke over 72 vægtprocent | 8,36 |
| | – – – Andre varer | 10,67 |
| ex 0406 10 80 | – – I andre tilfælde | 11,00 |

| KN-kode | Varebeskrivelse | Udligningsbeløb i ECU/100 kg netto (medmindre andet er angivet) |
|---|---|---|
| 0406 30 31<br>0406 30 39<br>0406 30 90 | – – I andre tilfælde | 13,54 |
| ex 0406 40 00 | – Blåskimmelost (med undtagelse af ost fremstillet udelukkende af fåremælk eller gedemælk) | 3,42 |
| ex 0406 90 | – Anden ost, med undtagelse af ost fremstillet udelukkende af fåremælk eller gedemælk : | |
| ex 0406 90 11 | – – Til forarbejdning | 13,54 |
| | – – I andre tilfælde : | |
| ex 0406 90 13 | – – – Emmentaler | 7,10 |
| ex 0406 90 15 | – – – Gruyère og Sbrinz | 7,10 |
| ex 0406 90 17 | – – – Bergkäse, Appenzell, Fromage Fribourgeois, Vacherin Mont d'Or og Tête de Moine | 7,10 |
| ex 0406 90 19 | – – – Grøn alpeost (såkaldt Schabziger) fremstillet af skummetmælk og tilsat fint formalede urter | 3,33 (10) |
| ex 0406 90 21 | – – – Cheddar | 13,54 |
| ex 0406 90 23 | – – – Edam | 8,36 |
| ex 0406 90 25 | – – – Tilsit | 8,36 |
| ex 0406 90 27 | – – – Butterkäse | 8,36 |
| ex 0406 90 29 | – – – Kashkaval | 8,36 |
| | – – – Feta : | |
| ex 0406 90 31 | – – – – Ost af fåremælk eller bøffelmælk i beholdere indeholdende saltlage eller i beholdere af fåre- eller gedeskind | — |
| ex 0406 90 33 | – – – – Andre varer | 8,36 |
| ex 0406 90 35 | – – – Kefalotyri | 8,36 |
| ex 0406 90 37 | – – – Finlandia | 8,36 |
| ex 0406 90 39 | – – – Jarlsberg | 8,36 |
| | – – – Andre varer : | |
| 0406 90 50 | – – – – Ost af fåremælk eller bøffelmælk i beholdere indeholdende saltlage eller i beholdere af fåre- eller gedeskind | — |
| | – – – – Andre varer : | |
| | – – – – – Med fedtindhold i ostemassen på 40 vægtprocent og derunder og med vandindhold i den fedtfri ostemasse på : | |
| | – – – – – – 47 vægtprocent og derunder : | |
| 0406 90 61 | – – – – – – – Grana Padano og Parmigiano Reggiano | — |
| 0406 90 63 | – – – – – – – Fiore Sardo og Pecorino | — |
| ex 0406 90 69 | – – – – – – – Andre varer | 7,13 |
| | – – – – – – Over 47 vægtprocent, men ikke over 72 vægtprocent | 8,36 |
| ex 0406 90 93 | – – – – – – Over 72 vægtprocent : | 10,67 |
| ex 0406 90 99 | – – – – – I andre tilfælde | 10,67 |
| 1702 | Andet sukker, herunder kemisk ren lactose, maltose, glucose og fructose i fast from ; sirup og andre sukkeropløsninger uden indhold af tilsatte smagsstoffer eller farvestoffer ; kunsthonning, også blandet med naturlig honning ; karamel : | |

| KN-kode | Varebeskrivelse | Udligningsbeløb i ECU/100 kg netto (medmindre andet er angivet) |
|---|---|---|
| 1702 10 | – Lactose og lactosesirup (11): | |
| 1702 10 90 | – – I andre tilfælde | 5,36 |
| 2106 | Tilberedte næringsmidler, ikke andetsteds tariferet: | |
| 2106 90 | – Andre varer: | |
| | – – Sirup og andre sukkeropløsninger, tilsat smagsstoffer eller farvestoffer: | |
| | – – – I andre tilfælde: | |
| 2106 90 51 | – – – – Af lactose | 5,36 |

(1) Udligningsbeløbet for 100 kg netto af disse produkter svarer til forskellen mellem følgende elementer:

— et beløb svarende til mængden af mælkefedt, udtrykt i procent, indeholdt i 100 kg netto af produktet ganget med 0,0428 ECU, og

— et beløb svarende til mængden i kg af den ikke fedtholdige andel indeholdt i 100 kg netto af produktet ganget med 0,009818 ECU.

Hvis det efter første led beregnede beløb er mindre end det efter andet led beregnede, opkræves forskellen mellem de to beløb ved indførsel eller betales ved udførsel af Portugal.

(2) Som produkter bestemt til konsum betragtes andre produkter end dem, der denatureres i overensstemmelse med bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1725/79 (EFT nr. L 199 af 7. 8. 1979, s. 1) eller Kommissionens forordning (EØF) nr. 3714/84 (EFT nr. L 341 af 29. 12. 1984, s. 65), eller produkter, der er anbragt under ordningen i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1624/76 (EFT nr. L 180 af 6. 7. 1976, s. 9) eller Kommissionens forordning (EØF) nr. 3398/91 (EFT nr. L 320 af 22. 11. 1991, s. 16).

(3) Udligningsbeløbet for 100 kg netto af disse produkter svarer til forskellen mellem følgende elementer:

— et beløb svarende til mængden af mælkefedt, udtrykt i procent, indeholdt i 100 kg netto af produktet ganget med 0,0428 ECU, og

— et beløb svarende til mængden i kg af den ikke fedtholdige mælketørstofandel, der er indeholdt i 100 kg netto af produktet, ganget med 0,107998 ECU.

Hvis det efter første led beregnede beløb er mindre end det efter andet led beregnede, opkræves forskellen mellem de to beløb ved indførsel eller betales ved udførsel af Portugal.

(4) Udligningsbeløbet for 100 kg netto af disse produktet svarer til forskellen mellem:

— det angivne beløb pr. kg ganget med vægten af den mælk og fløde, der er indeholdt i 100 kg færdigvare, og

— et yderligere beløb for hver procentenhed indhold af saccharose eller andre sødemidler i 100 kg netto af produktet, der svarer til det udligningsbeløb, der er fastsat for 1 kg hvidt sukker.

Hvis det efter første led beregnede beløb er mindre end det efter andet led beregnede, opkræves forskellen mellem de to beløb ved indførsel eller betales ved udførsel af Portugal.

(5) Udligningsbeløbet for 100 kg netto af disse produkter svarer til forskellen mellem:

— det angivne beløb, og

— et yderligere beløb for hver procentenhed indhold af saccharose eller andre sødemidler i 100 kg netto af produktet, der svarer til det udligningsbeløb, der er fastsat for 1 kg hvidt sukker.

Hvis det efter første led beregnede beløb er mindre end det efter andet led beregnede, opkræves forskellen mellem de to beløb ved indførsel eller betales ved udførsel af Portugal.

(6) Udligningsbeløbet for 100 kg netto af disse produkter svarer til forskellen mellem følgende elementer:

— et beløb svarende til mængden af mælkefedt, udtrykt i procent, indeholdt i 100 kg netto af produktet ganget med 0,0428 ECU, og

— et beløb svarende til mængden i kg af den ikke fedtholdige mælketørstofandel, der er indeholdt i 100 kg netto af produktet, ganget med 0,107998 ECU forhøjet med et yderligere beløb for hver procentenhed indhold af saccharose eller andre sødemidler i 100 kg netto af produktet, der svarer til det udligningsbeløb, der er fastsat for 1 kg hvidt sukker.

Hvis det efter første led beregnede beløb er mindre end det efter andet led beregnede, opkræves forskellen mellem de to beløb ved indførsel eller betales ved udførsel af Portugal.

(7) Udligningsbeløbet for 100 kg netto af disse produkter svarer til det angivne beløb pr. kg ganget med vægten af fedtindholdet indeholdt i 100 kg færdigvare.

(8) Er produktet henhørende under denne KN-kode omfattet af foranstaltninger fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3143/85 (EFT nr. L 298 af 12. 11. 1985, s. 9) eller Kommissionens forordning (EØF) nr. 570/88 (EFT nr. L 55 af 1. 3. 1988, s. 31) eller Kommissionens forordning (EØF) nr. 429/90 (EFT nr. L 45 af 21. 2. 1990, s. 8) eller Kommissionens forordning (EØF) nr. 863/91 (EFT nr. L 88 af 9. 4. 1991, s. 11) eller Kommissionens forordning (EØF) nr. 3378/91 (EFT nr. L 319 af 21. 11. 1991, s. 40), anvendes der ikke tiltrædelsesudligningsbeløb.

(9) Tiltrædelsesudligningsbeløbet for varer sammensat af forskellige mejeriprodukter er lig med summen af de for hver bestanddel gældende udligningsbeløb under hensyntagen til de tilsatte mængder.